

F 200/F 205

F SERIES SPINDLE MOULDERS TISCHFRÄSEN DER F-REIHE

The F 200 and F 205 spindle moulders are all-purpose machines able to carry out numerous machinings.
The F 200, available with fixed spindle and lateral extensions, allows ordinary machinings to be carried out.
The F 205 with sliding carriage, available with fixed or tiltable spindle and squaring frame, allows more complex machinings to be carried out.
Die F 200 und F 205 Tischfräsen sind Allzweckmaschinen für unterschiedliche Bearbeitungen.
Die F 200 ist mit fester Spindel und Seitenverlängerungen verfügbar und erlaubt normale Bearbeitungen auszuführen.
Die F 205 mit Schiebescchlitten, fester bzw. schwenkbarer Spindel und Formatanschlag, erlaubt die Ausführung komplexerer Bearbeitungen.



F 200



F 205
Standard
Standard



F 205
Tilting with squaring frame
Mit schwenkbarer Spindel und Supportausleger



Hardened steel guideways with double prismatic guideway, preloaded ball bearings and hardened sliding ways.
Precision, smooth running and absence of maintenance are unique features of the CASADEI sliding table.
Schiebeschlitzen mit Prismenführungen aus gehärtetem Stahl und Kugelbelastung.
Präzision, Leichtgängigkeit und Wartungsfreiheit sind Alleinstellungsmerkmale des CASADEI-Schiebeschlitzen.



On request, the F 205 can be equipped with powered lifting and tilting of the spindle moulder shaft with digital electronic display of the quotas.
Die F 205 kann auf Anfrage mit motorisch gesteuerten Höhen- und Schrägstellung der Frässpindel und elektronischer Digitalanzeige ausgestattet werden.

F 200/F 205

F SERIES SPINDLE MOULDERS TISCHFRÄSEN DER F-REIHE



The spindle fence with three linear movements and mechanical numeric readout, allows easy machine set-ups without necessity of any tests, the first workpiece is already perfect!
Der Anschlag mit drei zehnteiligen Positionierungsmöglichkeiten durch numerisch-mechanischer Anzeige, erlaubt die Maschineneinstellung ohne Kontrollen, schon das erste Stück ist perfekt!

Repositioning memory allows the spindle fence to be removed and fitted again without losing the adjustments.
Automatische Wiederholeinstellung, um den Anschlag wegzunehmen und neu zu installieren, ohne die Einstellungen zu verlieren.



Cast iron spindle moulder with heavy structure.
Spindle moulder tilting device on 2 very strong precise "dove-tails" available on request.
Gusseisen-Frässpindel mit schwerer Struktur.
Frässpindel-Schrägstellungs-system auf Anfrage auf zwei höchstpräzisen Gradanzeigen.

Interchangeable spindle available on request.
Austauschbare Frässpindel auf Anfrage lieferbar.

Tilting of the spindle moulder shaft (option available only for the F 205) towards the rear of the machine permits use of the feeder even with the tilting shaft.

Die Schrägstellung (nur für F 205 verfügbar) an der hinteren Maschinenseite erlaubt die Verwendung des Vorschubsystems auch mit schwenkbarer Spindel.



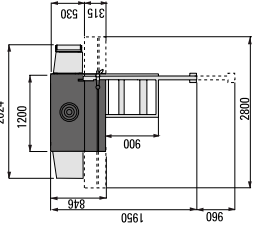
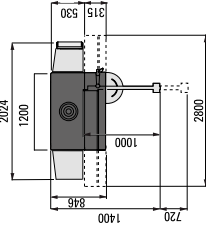
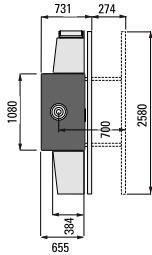
Tenoning kit available on request.
Zapfenschnitten Kit lieferbar auf Anfrage.

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		F 200	F 205
Table dimensions/ Arbeitstischabmessungen		1080 x 655 mm	1200 x 655 mm
Max. spindle working height/ Frässpindelnutzhöhe		125 mm	125 mm
Spindle moulder (diameter) Frässpindeldurchmesser		30 - 35 - 40 - 50 mm ¾" - 1" - 1 ¼"	0 - 35 - 40 - 50 mm ¾" - 1" - 1 ¼"
Tilting spindle moulder (optional)/ Schwenkbare Frässpindel (Option)		-	90 ÷ 45°
Spindle moulder rotation speed (50 Hz) RPM/ Frässpindeldrehzahl (50 Hz) U/Min		3500 - 6000 - 8000 - 10000	3500 - 6000 - 8000 - 10000
Max. diameter of tool lowered under table at 90° Maximaler Werkzeugdurchmesser absenkbar unter dem Tisch bei 90°		240 x 85 mm	240 x 85 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)/ Motorleistung bei 50/60 Hz (PS) (S6)		5 kW (6,6) / 6 kW (8)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)
Suction hoods diameter/ Absaugstutzendurchmesser		2 x Ø 120 mm	2 x Ø 120 mm
Suction speed/ Absaugluftgeschwindigkeit		20 m/sec	20 m/sec
Air consumption/ Luftverbrauch		850 m³/h	850 m³/h
Net weight basic machine/ Netto-Gewicht der Standardmaschine		450 Kg	550 Kg
EQUIPMENT / AUSRÜSTUNG		F 200	F 205
Spindle moulder fence adjustable to 3 positions with repositioning memory and micrometric adjustments 3-Fach positionierbarer Fräspanschlag mit Wiederholeinstellung und numerischer Anzeige für Feineinstellungen.		•	•
Numeric readout of the vertical position of the spindle moulder Numerische Anzeige für Frässpindelhöhe		•	•
Reverse spindle rotation/ Rechts-Links-Lauf		•	•
Numeric readout of the spindle moulder angle/ Numerische Anzeige für Frässpindelschwenkung		•	•
Support frame with telescopic arm and tilting fence/ Supportrauteiler auf Schwenkarm und -anschlag		-	•
Tenoning table and protection hood/ Werkstückauflage und Zapfenschnittschutz		-	•
Machine equipped with fixed side extensions/ Ausführung für Profilieren mit Seitenverlängerungen		-	•
Tilting spindle 90° to -45°/ Um 90° ÷ -45° schwenkbare Frässpindel		-	•
Interchangeable spindle/ Austauschbare Frässpindel		•	•
Powered spindle movements with LED readouts Motorisch höhenverstellbare Frässpindel mit elektronischen Digitalanzeigen		-	•
Electrical pre-arrangement for feeder. Support included/ Elektrische Vorbereitung und Vorschubsupport		•	•
Three-phase motor 7 kW 9,5 PS 50 Hz (8 kW 10 HP 60 Hz) (S6) Drehphasenmotor 7 kW 9,5 PS 50 Hz (8 kW 10 PS 60 Hz) (S6)		•	•
• = Standard / Standard • = Optional / Sonderzubehör - = Not available / Nicht lieferbar			

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor. In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.
Die Ausstattungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler. In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch CE-Bestimmung notwendige Sicherheit zu gefährden.

Noise levels according to EN norms / Geräuschpegel gemäß EN Normen
Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm EN 846-1:2007-A1:2009 and EN 1218-1:1998-A1:2009. Acoustic pressure in process 90 dbA (measured according to EN ISO 11202:2010, uncertainty K = 4 dB). Acoustic power in process 98 dbA (measured according to EN ISO 3744:2010, uncertainty K = 2 dB). Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average values of the machines, this does not mean that the noise level is low. It only means the number of machines and other adjacent processes.
Maximaler ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norm EN 846-1:2007-A1:2009 und EN 1218-1:1998-A1:2009. Akustischer Druck in Arbeit bei 90 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 11202:2010, Ungewissheit K = 4 dB). Schalleistungswert in Arbeit bei 98 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 3744:2010, Ungewissheit K = 2 dB). Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab. Daher ist die akustische Belastung des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, die Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

DIMENSIONS ABMESSUNGEN



F 200 standard
F 200 standard

F 205 standard
F 205 standard

F 205 with frame
F 205 mit Supportrauteiler